

# שבת שובה

Adath Shalom Tradition

*Hosea 14:2--10 & Micah 7:18--20*

## הושע

*Hosea 14:2 - 10*

14:2 **שׁוֹבָה** יִשְׂרָאֵל עַד יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כִּי כָשַׁלְתָּ בְּעוֹנֶיךָ: קָחוּ  
14:3 עִמָּכֶם דְּבָרִים וְשׁוּבוּ אֶל־יְהוָה אָמְרוּ אֵלָיו כָּל־תִּשְׁאָ עוֹן  
14:4 וְקַח־טוֹב וְנִשְׁלַמָּה פְרִים שְׁפַתֵינוּ: אֲשׁוּר | לֹא יוֹשִׁיעֵנו  
עַל־סוֹס לֹא נִרְכָּב וְלֹא־נֶאֱמַר עוֹד אֱלֹהֵינוּ לְמַעֲשֵׂה יַדֵינוּ  
14:5 אֲשֶׁר־בָּךְ יִרְחַם יְתוֹם: אֲרַפָּא מִשׁוֹבְתָם אֲהַבֶּם נִדְבָה כִּי  
14:6 שָׁב אִפִּי מִמֶּנּוּ: אֲהִיָּה כְּטַל לְיִשְׂרָאֵל יִפְרַח כְּשׁוֹשַׁנָּה וְיִדְּ  
14:7 שָׁרְשָׁיו כְּלִבְנוֹן: יִלְכוּ יִנְקוּתָיו וַיְהִי כַזֵּית הַזֶּדֶד וְרִיחַ לוֹ  
14:8 כְּלִבְנוֹן: יִשְׁבוּ יִשְׁבִּי בְּצִלּוֹ יַחֲיוּ דָגָן וַיִּפְרְחוּ כַגִּפֶן זָכְרוּ כִּי־זֶן  
14:9 לְבָנוֹן: אֲפָרִים מֵה־לֵּי עוֹד לְעַצְבִּים אֲנִי עֲנִיתִי וְאֲשׁוּרֵנוּ  
14:10 אֲנִי כְּבָרוֹשׁ רַעֲנוֹן מִמֶּנִּי פָרִידָה נִמְצָא: מִי חָכֶם וַיִּבֶן אֱלֹהֵי  
נְבוֹן וַיִּדְעֶם כִּי־יִשְׁרָיִם דְרָכֵי יְהוָה וְצַדִּיקִים יִלְכוּ בָם וּפְשָׁעִים  
יִכָּשְׁלוּ בָם:

## מיכה

*Micah 7:18 - 20*

7:18 **מִי־אֵל** כְּמוֹךָ נִשְׂאָ עוֹן וְעִבֵר עַל־פֶּשַׁע לְשִׂאֲרִית נִחַלְתָּו  
7:19 לֹא־הִחְזִיק לְעַד אֲפֹו כִי־חָפַץ חֶסֶד הוּא: יָשׁוּב יִרְחַמֵנוּ  
7:20 יִכְבֹּשׁ עוֹנֵתֵינוּ וְתִשְׁלִיךְ בַּמַּצְלוֹת יָם כָּל־חַטָּאוֹתֵם: תִּתֵן  
אֲמַת לְיַעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְתָּינוּ מִימֵי  
קָדָם:

extra 1 in  
חטאותם

## ***Hosea 14:2--10***

14:2 **Return**, O Israel, to the LORD your God, for you have fallen be-  
14:3 cause of your sin. Take words with you And return to the LORD. Say  
to Him: “Forgive all guilt and accept what is good; instead of bulls we  
14:4 will pay [the offering of] our lips”. Assyria shall not save us, no more  
will we ride on steeds; nor ever again will we call our handiwork our  
14:5 god, since in You alone orphans find pity!” I will heal their affliction,  
generously will I take them back in love; for my anger has turned away  
14:6 from them. I will be to Israel like dew; he shall blossom like the lily,  
14:7 he shall strike root like a Lebanon tree. His boughs shall spread out  
far, his beauty shall be like the olive tree’s, his fragrance like that of  
14:8 Lebanon. They who sit in his shade shall be revived: they shall bring  
to life new grain, they shall blossom like the vine; his scent shall be like  
14:9 the wine of Lebanon. Ephraim [shall say]: “What more have I to do  
with idols? When I respond and look to Him, I become like a verdant  
14:10 cypress.” Your fruit is provided by Me. He who is wise will consider  
these words, He who is prudent will take note of them. For the paths of  
the LORD are smooth; The righteous can walk on them, While sinners  
stumble on them.

## ***Micah 7:18-20***

7:18 **Who** is a God like You, forgiving iniquity and remitting transgression;  
who has not maintained His wrath forever against the remnant of His  
7:19 own people, because He loves graciousness! He will take us back in  
love; He will cover up our iniquities, You will hurl all our sins Into the  
7:18 depths of the sea. You will keep faith with Jacob, loyalty to Abraham,  
as You promised on oath to our fathers In days gone by.

The Hebrew text is from: Westminster Leningrad Codex [4.20]  
from <http://tanach.us/>.

The English text is that of the Jewish Publication Society, *The Prophets*  
from <https://www.sefaria.org/>.